

Общество с ограниченной ответственностью «КПА-Техно»

Кинотеатральная система воспроизведения индивидуальных  
субтитров для слабослышащих «Литера»

**ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ**  
**И**  
**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

(СТ-01-10-996)



## Содержание

1. Технический паспорт
  - 1.1 Важная информация!
  - 1.2 Введение
  - 1.3 Обзор системы «Литера»
  - 1.4 Технические параметры
  - 1.5 Комплект поставки
  - 1.6 Упаковка и приемка
  - 1.7 Гарантийные обязательства
2. Инструкция по эксплуатации
  - 2.1 Установка
  - 2.2 Подключение к веб-интерфейсу
  - 2.3 Настройка передатчика
  - 2.4 Настройка приемника
  - 2.5 Правила эксплуатации и ухода
  - 2.6 Правила техники безопасности
3. Информация об изготовителе



## **1. Технический паспорт**

### **1.1 Важная информация!**

- Внимательно прочитайте данное руководство.
- Установка и настройка аппаратуры должна производиться только квалифицированными специалистами.
- Не устанавливайте аппаратуру вблизи источников тепла, таких как радиаторы, батареи или устройств, сильно нагревающихся во время работы.
- Не подвергайте аппаратуру модификациям любого рода.
- При возникновении неполадок в аппаратуре обращайтесь только к производителю.
- В конструкцию аппаратуры производителем могут вноситься изменения, направленные на улучшение изделия, поэтому возможны незначительные изменения, не отражённые в данной инструкции.

### **1.2 Введение**

Кинотеатральная система воспроизведения индивидуальных субтитров для слабослышащих «Литера» (далее – Система «Литера») представляет собой комплект аппаратуры беспроводной передачи текста в виде субтитров, специально предназначенных для людей с ограничениями слуха и содержащихся в составе DCP-пакетов цифровых кинофильмов и записанных в соответствии со стандартам SMPTE 428-7, SMPTE 428-10. Конструкция блоков аппаратуры обеспечивает её подключение к распространенным моделям серверов цифрового кинопоказа.

### **1.3 Обзор системы «Литера»**

Аппаратура системы «Литера» включает в себя блок передатчика субтитров с антенной и блоки индивидуальных приемников субтитров. Индивидуальные приёмники субтитров могут комплектоваться приспособлением для установки в подстаканник кресла с гибким креплением.

Передатчик субтитров (рис.1) выполнен в габарите стандартного блока по ГОСТ Р МЭК 60297-3-101-2006 высотой 1U. Основными функциями передатчика является получение от сервера, обработка и передача данных, содержащих индивидуальные субтитры для слабослышащих к индивидуальным приемникам субтитров. На передней панели передатчика расположены кнопки включения и выключения, индикаторы питания, активности, состояния операционной системы, а так же разъем для подключения антенны 2.4ГГц. На задней панели передатчика субтитров (рис.2) расположены порты:

«Питание» – для подключения стабилизированного блока питания 5v 1a

«Сеть» – для подключения передатчика в локальную сеть кинозала



Рис.1 Передатчик субтитров



Рис.2 Задняя панель передатчика субтитров

Индивидуальный приемник субтитров (рис.3), предназначен для приема и воспроизведения на встроенном дисплее передаваемых передатчиком субтитров.



Рис.3 Приемник субтитров

#### 1.4 Технические параметры

Таблица 1

№	Параметр	Значение	
		Передатчик	Приемник
1	Габаритные размеры (ДхШхВ),мм	482x44x100	130x87x46
2	Масса, кг	0.4	0.8
3	Питание	5В, 1А	Аккумулятор
4	Рабочий диапазон частот передатчика, МГц	2400-2483	
5	Выходная мощность передатчика, мВт	10	-
6	Дальность действия сигнала передатчика( в зависимости от условий), м	До 50	-
8	Эксплуатационный микроклимат	+10°+35° при отн. влажности не более 75%	
9	Средний срок службы, лет	7	4

#### 1.5 Комплект поставки

Таблица 2

№	Наименование	Количество
1	Передатчик субтитров с антенной	1
2	Приёмник субтитров	по заказу
3	Приспособление для установки приёмника в подстаканник	по заказу
5	Паспорт и инструкция по эксплуатации	1
6	Упаковочная коробка	1

#### 1.6 Упаковка и приёмка

Устройство поставляется потребителю в индивидуальной упаковочной коробке. Допускается другой вид упаковки по согласованию с заказчиком.

Принимая аппаратуру системы «Литера» от транспортной компании, убедитесь в целостности упаковки. При повреждении транспортной упаковки претензии к исправности и качеству аппаратуры изготовителем не принимаются.

#### 1.7 Гарантийные обязательства

Поставщик гарантирует соответствие аппаратуры системы «Литера» требованиям настоящей инструкции.

Гарантийный срок на систему «Литера» установлен в 1 год с момента её установки, но не более 3 лет с момента отгрузки при условии подключения и эксплуатации аппаратуры в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

## **2. Инструкция по эксплуатации**

### **2.1. Установка**

Распакуйте все блоки системы «Литера» и тщательно проверьте их на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки. При обнаружении повреждений, немедленно уведомите об этом завод-изготовитель. Не подключайте и не используйте блоки, имеющие механические повреждения!

Установите передатчик субтитров в месте, позволяющем оптимально разместить антенну. Антенна передатчика должна быть установлена таким образом, чтобы её излучающая часть находилась напротив проекционного окна и находилась в прямой видимости приемников субтитров. Обратите внимание, что сигнал распространяется в направлении перпендикулярном плоскости антенны. Рекомендуется устанавливать модуль в пьедестал проектора, а антенну с помощью магнитной опоры крепить к металлическим частям пьедестала или проекционного окна.

Подключите антенну к передатчику.

Подключите Ethernet порт передатчика в локальную сеть кинозала.

После завершения работ по установке, подключите передатчик к блоку питания. На лицевой панели передатчика загорится индикатор питания, начнется загрузка операционной системы, когда загорится индикатор «ОС» – устройство готово к работе. Для выключения передатчика нажмите и удерживайте кнопку «выкл» в течение двух секунд, индикатор «ОС» мигнет два раза и погаснет. Не отключайте питание передатчика, пока горит индикатор «ОС», это может привести к повреждению передатчика.

### **2.2. Настройка передатчика**

Доступ к веб-интерфейсу передатчика осуществляется по заводскому IP-адресу: 192.168.206.181. Если IP-адрес по каким-либо причинам вам неизвестен, проведите сброс настроек устройства на заводские, для этого нажмите и удерживайте в течение 10 секунд кнопку «выкл», расположенную на лицевой панели передатчика, индикатор «ОС» моргнет четыре раза, передатчик перезагрузится с заводскими настройками.

Пошаговая инструкция подключения к веб-интерфейсу для компьютера с установленной Windows 7:

- 1) нажмите *Пуск* → *Панель управления* → *Центр управления сетями и общим доступом*;
- 2) в открывшемся окне, в меню слева, выберите *Изменение параметров адаптера*;
- 3) в следующем окне выберите *Подключение по локальной сети*;
- 4) выберите меню *Файл* → *Свойства*;
- 5) в окне *Подключение по локальной сети - свойства* откройте вкладку *Сеть*;
- 6) выберите *Протокол Интернета версии 4 (TCP/IPv4)*;
- 7) нажмите кнопку *Свойства*;

- 8) в открывшемся окне *Свойства: Протокол Интернета версии 4 (TCP/IPv4)* откройте вкладку *Общие*;
- 9) установите переключатель на *Использовать следующий IP-адрес*:
- 10) Заполните поля: *IP-адрес: 192.168.206.10*  
*Маска подсети: 255.255.255.0*
- 11) Нажмите *ОК -> закрыть*
- 12) запустите веб-браузер, в адресной строке введите 192.168.206.181:1200, нажмите Enter.
- 13) В открывшемся окне введите логин: *litera*, пароль: *1234*. Откроется веб-интерфейс системы «Литера».

Меню настроек передатчика (рис.4) позволяет задать пользовательские значения ip-адреса, маски и шлюза, а также адрес сервера цифрового кинопоказа и номер зала.

После завершения настроек нажмите «Сохранить», дождитесь применения настроек.

Настройки

**Ip адрес:**  
192.168.206.181

**Маска подсети:**  
255.255.255.0

**Шлюз по-умолчанию:**  
192.168.206.1

**Ip адрес плей-сервера:**  
192.168.206.61

Введите коды языков (стандарт ISO-639-1) в порядке приоритетности, через запятую. При наличии субтитров на нескольких языках система выберет более приоритетный. Пример: ru, en, en-us, fr

**Приоритет языков:**  
ru, en, fr, en-us

**Номер зала**  
1

Сохранить

Рис.4 Меню настроек передатчика

### 2.3. Настройка приемника

Для включения передатчика, нажмите и удержите кнопку питания в верхней части корпуса. После загрузки устройства нажмите «Меню», введите логин `admin` пароль `rtYu7`. В меню настроек (рис.5) укажите номер зала, в котором будет использоваться приемник, сохраните изменения.

Подключение приемника к передатчику осуществляется автоматически. Для начала воспроизведения субтитров нажмите СТАРТ.

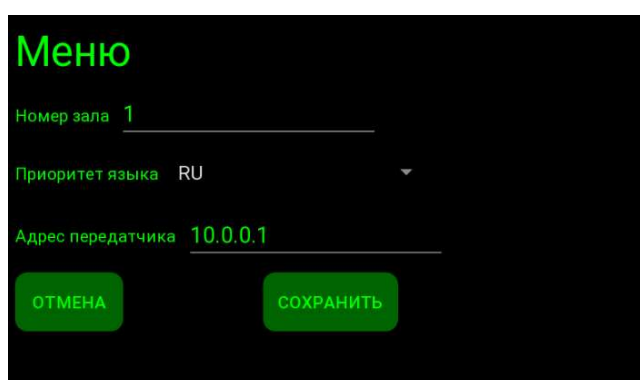


Рис.5 Меню настроек приемника

### 2.4. Правила эксплуатации и ухода

- Система «Литера» предназначена для эксплуатации в сухом отапливаемом помещении в климатических условиях, приведённых в табл. 1.
- После использования индивидуальные приёмники необходимо укладывать таким образом, чтобы не допускать повреждения дисплеев и других элементов приёмника.
- В случае разряда батарей приёмников необходимо выполнить их зарядку.
- Не реже одного раза в месяц необходимо проводить полную зарядку приемников.
- При отсутствии свечения индикатора питания убедитесь, что блок питания включён в сеть, исправен, и его разъём плотно установлен в гнездо питания.
- В случае загрязнения корпуса протирайте его мягкой, слегка смоченной тканью.





■ ■ ■ ■ ■  
**Заявитель** Общество с ограниченной ответственностью "КПА-ТЕХНО"

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Российская Федерация, Московская область, 142715, Ленинский район, село Беседы, проезд Промышленный, владение 1, строение 1, пом/офис 2/34, основной государственный регистрационный номер: 1167746153410, номер телефона: +74951430103, адрес электронной почты: info@kpa-techno.ru

в лице Директора Мулюковой Виктории Львовны

заявляет, что Кинотеатральная система воспроизведения индивидуальных субтитров для слабослышащих, модель «Литера»

изготовитель Общество с ограниченной ответственностью "КПА-ТЕХНО". Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Российская Федерация, Московская область, 142715, Ленинский район, село Беседы, проезд Промышленный, владение 1, строение 1, пом/офис 2/34.

Код ТН ВЭД ЕАЭС 8517620009. Серийный выпуск

**соответствует требованиям**

Технический регламент Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств» (ТР ТС 020/2011)

**Декларация о соответствии принята на основании**

Протокола испытаний № 12-0851-2020 от 30.12.2020 года, выданного Испытательной лабораторией «ГЕРЦ» Общества с Ограниченной Ответственностью "Евразийская аналитическая компания", аттестат аккредитации РОСС RU.32001.04ИБФ1.ИЛ13, сроком действия до 14.12.2021 года.

Схема декларирования 1д

**Дополнительная информация**

раздел 5 ГОСТ 30804.3.3-2013 (IEC 61000-3-3:2008) "Совместимость технических средств электромагнитная. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в низковольтных системах электроснабжения общего назначения. Технические средства с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе), подключаемые к электрической сети при несоблюдении определенных условий подключения. Нормы и методы испытаний" разделы 5 и 7 ГОСТ 30804.3.2-2013 (IEC 61000-3-2:2009) "Совместимость технических средств электромагнитная. Эмиссия гармонических составляющих тока техническими средствами с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе). Нормы и методы испытаний". Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69 "Машины, приборы и другие технические изделия. Исполнения для различных климатических районов. Категории, условия эксплуатации, хранения и транспортирования в части воздействия климатических факторов внешней среды". Срок хранения (службы, годности) указан в прилагаемой к продукции товарно-проводительной и/или эксплуатационной документации.

**Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 29.12.2023 включительно**



(подпись)

Мулюкова Виктория Львовна

(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-RU.НВ54.В.08707/20

Дата регистрации декларации о соответствии: 30.12.2020

### **3. Информация об изготовителе**

Информация об изготовителе

ООО «КПА-Техно»

142715, Московская обл., Ленинский р-н, с.Беседы,  
Промышленный проезд, владение 1, стр. 1, офис 34.

Тел. +7(495)741-13-12

[info@kpa-techno.ru](mailto:info@kpa-techno.ru)